

Par courriel

Montréal, le 22 septembre 2021

Objet : Demande d'accès à l'information - 200769432

Monsieur/Madame,

Nous donnons suite à votre demande, reçue le 16 août 2021, concernant l'adresse suivante : 19501, Avenue Clark-Graham, lot : 1 557 811, Cadastre du Québec, Baie d'Urfé (Québec).

Vous trouverez en annexe les documents demandés;

N/Réf. : 7610-06-01-05565-01.

Vous noterez que, dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec nous par courriel à l'adresse suivante : dr06acc@environnement.gouv.qc.ca.

Veuillez agréer, Monsieur/Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

L'équipe de l'accès à l'information

Direction régionale de Montréal

5199 rue Sherbrooke Est, bureau 3860

Montréal (Québec) H1T 3X9

www.environnement.gouv.qc.ca

CERTIFIÉ

Montréal, le 6 septembre 2002

AVIS D'INFRACTION

Camionnage CP inc..
19501 Clark Graham
Baie D'Urfé, (Québec)
H9X 3T1

N/Réf.: 7610-06-01-0556501

Objet : Gestion des matières dangereuses résiduelles
au 550 Firing à Baie D'Urfé

Monsieur,

À la suite d'une inspection effectuée le 3 septembre 2002 par madame Christine Dubé, une fonctionnaire dûment autorisée de notre direction régionale, nous avons constaté les infractions ci-après et ce, en dérogation à la loi et au règlement:

1. Non-respect de l'obligation de tenir un registre pour chaque catégorie de matières dangereuses résiduelles entreposées;
- Loi sur la qualité de l'environnement [Q-2];
. Article 70.6;

AVIS D'INFRACTION

- 2 -

N/Réf. : 7610-06-01-0556501

Le 6 septembre 2002

2. Vérification trimestrielle des équipements d'entreposage non effectuée, registre d'inspection non tenu;
-Règlement sur les matières dangereuses et modifiant diverses dispositions réglementaires [Q-2, R.15.2];
. Article 39;
3. Aucune affiche indiquant le nom de la matière dangereuse entreposée, installée à proximité du réservoir;
. Article 46;
4. Réservoir non muni d'un mécanisme de sécurité empêchant l'utilisation des tuyaux en dehors des périodes de remplissage ou de vidange;
. Article 53;
5. Réservoir et tuyauterie non muni d'un dispositif automatique de prise d'inventaire en continu et d'un dispositif de prévention de déversement;
. Article 58;
6. Déclaration du propriétaire concernant ses réservoirs non envoyée;
. Article 148,3^o;
7. Lieu d'entreposage non aménagé de manière à empêcher toute intrusion;
. Article 82;

AVIS D'INFRACTION

- 3 -

N/Réf. : 7610-06-01-0556501

Le 6 septembre 2002

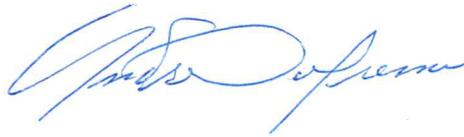
Nous vous demandons donc de procéder immédiatement aux corrections qui s'imposent et de nous soumettre les résultats d'ici le 11 octobre 2002.

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec madame Christine Dubé au (514) 873-3636 poste 240.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction, nous aurons à prendre les mesures appropriées.

Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

Le chef de la Division contrôle,



André Dufresne

AD/CD/cd

SECTION A

RAPPORT D'INSPECTION
MATIÈRES DANGEREUSES

programmée
 de contrôle
 plainte

N/Référence : 7610-06-01-0556501
No CIDREQ : 1140697179
Date de l'inspection : 2002-09-03 Heure : 10:00
Nom de l'inspecteur : Christine Dubé

IDENTIFICATION

- Lieu inspecté Raison sociale et adresse postale
(si différente)
Camionnage CP Entretien mécanique Camionnage CP inc.
550 Firing 19501 Clark Graham
Baie d'Urfé, (Québec) H9X 3T1 Baie d'Urfé, (Québec) H9X 3T1

- Type d'activité Section

| | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Centre d'entreposage | <input type="checkbox"/> | B |
| Centre de traitement | <input type="checkbox"/> | B |
| Utilisateur à des fins énergétiques | <input type="checkbox"/> | B |
| Lieu d'élimination | <input type="checkbox"/> | B |
| Réutilisateur | <input type="checkbox"/> | C |
| Producteur | <input checked="" type="checkbox"/> | D |

- Type d'entreposage Nb Section

a) Intérieur :

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| - en contenants | <input checked="" type="checkbox"/> | E |
| - en vrac sur une aire aménagée ou dans un conteneur | <input type="checkbox"/> | F |
| - en réservoir de surface | <input type="checkbox"/> | G |
| - en citerne | <input type="checkbox"/> | H |

b) Extérieur :

| | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|---|
| - en contenants | <input type="checkbox"/> | I |
| - en vrac dans un conteneur | <input type="checkbox"/> | J |
| - en réservoir de surface | <input type="checkbox"/> | G |
| - en citerne | <input type="checkbox"/> | H |
| - en réservoir souterrain | <input checked="" type="checkbox"/> | K |
| - en tas sur une aire réservée | <input type="checkbox"/> | L |

PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S): Art. 53-54 NOM/FONCTION Art. 53-54 TÉLÉPHONE
Robert Groulx, chef mécanicien

PLAIGNANT/PLAIGNANTE : Rencontré(e) : oui () non () n/a (✓)
NOM/ADRESSE : _____ Téléphone : _____

SECTION D

PRODUCTEUR

- Type d'entreprise

Transporteur

- C.A. émis

: OUI () NON () N/A (✓) L.22

. date

:

- L'entreprise rencontre-t-elle les conditions d'application de l'article 104

: OUI (✓) NON ()

. si OUI :

a) secteur d'activité (annexe 3)

: Groupe 45

b) M.D. entreposées (annexe 4)

: A01 Huiles usées

E12 Filtres et matières filtrantes

D01 Antigel

c) registre :

. tenu

: OUI () NON (✓)

L.70.6

. conforme

: OUI () NON ()

R.106

. à jour

: OUI () NON ()

R.107

. délai de conservation respecté (2 ans)

: OUI () NON ()

R.108

- L'entreprise rencontre-t-elle les conditions d'application de l'article 109

: OUI () NON (✓) Ne fait pas partie de l'annexe 8

. si OUI :

a) secteur d'activité (annexe 8)

:

b) bilan annuel de gestion :

. préparé

: OUI () NON () N/A ()

L.70.7

. conforme

: OUI () NON ()

R.110

. transmis

: OUI () NON ()

R.111

- Cessation des activités ou démantèlement de tout bâtiment ayant contenu des M.D.

: OUI () NON (✓) N/A ()

. si OUI :

a) préavis de 30 jours au ministre

: OUI () NON ()

R.13

b) décontamination ou démantèlement conforme

: OUI () NON ()

R.13

- Biens meubles, immeubles, ouvrages et équipements maintenus en bon état

: OUI (✓) NON ()

R.37

- Quantité produite annuellement supérieure à 40 000 kg

: OUI () NON (✓)

- **Déversement accidentel** : OUI () NON (✓)
- . si OUI :
- a) cessation du déversement : OUI () NON () R.9
- b) avis au ministre : OUI () NON () R.9
- c) décontamination : OUI () NON () R.9
- **M.D. entreposées pour une période de plus de 12 mois et pour laquelle un registre est tenu** : OUI () NON (✓) L.70.8, R.112
- . si OUI :
- a) demande de prolongation d'entreposage
- . présentée : OUI () NON () N/A () L.70.8
- . autorisation émise : OUI () NON () N/A () L.70.8
- b) gestion des M.D. conforme au plan de gestion : OUI () NON () N/A () L.123.1

N.B. À l'égard des matières et objets contenant des BPC ou contaminés par des BPC dont la concentration est supérieure à 10 000 mg/kg la demande de prolongation d'entreposage ne s'applique qu'à compter du 1^{er} décembre 2000.

- **Mélanges ou dilutions conforme** : OUI () NON () N/A (✓) R.10
- **Présence d'un transformateur inutilisable** : OUI () NON (✓)
- . si OUI, drainé : OUI () NON () R.16
- **Expédition d'une M.D. dans un lieu autorisé** : OUI (✓) NON () N/A () R.11
- . si OUI :
- a) contrat conforme entre l'expéditeur et le destinataire et délai de conservation respecté (2 ans) : OUI (✓) NON () N/A () R.11
- b) M.D. confiées à un transporteur autorisé et délai de conservation du document d'expédition respecté (2 ans) : OUI (✓) NON () N/A () R.12-21
- **Présence de matières et objets contenant des BPC ou contaminés par des BPC** : OUI () NON (✓)
- . si OUI, regroupés et entreposés à l'écart des autres M.D. ou placés dans un conteneur : OUI () NON () N/A () R.42

N.B. Cet article ne s'applique pas s'il s'agit d'une exclusion prévue aux paragraphes 2^o et 5^o de l'article 31.

**COMPLÉTER CET ENCADRÉ S'IL Y A ENTREPOSAGE DE BPC ET S'IL NE S'AGIT PAS D'UNE
EXCLUSION PRÉVUE AUX ARTICLES 31, 32 ET 81 DU R.M.D.**

| | | | | | | |
|--|---|-----|-----|-----|-----|---------|
| 1. ENTREPOSAGE DE PLUS DE 20 000 KG DE LIQUIDES CONTENANT DES B.P.C. | : | OUI | () | NON | () | |
| Si OUI : | | | | | | |
| - Entreposage intérieur | | | | | | |
| . Bâtiment protégé par un système : | | | | | | |
| a) de détection d'intrusion | : | OUI | () | NON | () | R.88 |
| b) de détection d'incendie muni d'un système d'avertisseur d'incendie | : | OUI | () | NON | () | R.88-91 |
| c) d'extinction automatique d'incendie | : | OUI | () | NON | () | R.88 |
| - Entreposage extérieur | | | | | | |
| . Lieu d'entreposage protégé par un système de détection d'intrusion | : | OUI | () | NON | () | R.88 |
| 2. ENTREPOSAGE INTÉRIEUR DE 20 000 KG OU MOINS DE LIQUIDES CONTENANT DES B.P.C. | : | OUI | () | NON | () | |
| Si OUI : | | | | | | |
| . Bâtiment protégé par : | | | | | | |
| a) un système de détection d'incendie muni d'un système d'avertisseur d'incendie | : | OUI | () | NON | () | R.88-91 |
| b) extincteurs portatifs appropriés | : | OUI | () | NON | () | R.88 |
| 3. ENTREPOSAGE DE PLUS DE 20 000 KG DE MATIÈRES ET OBJETS CONTENANT DES BPC OU CONTAMINÉS PAR DES BPC | : | OUI | () | NON | () | |
| Si OUI : | | | | | | |
| - Bâtiment équipé d'un dispositif mécanique de ventilation | : | OUI | () | NON | () | N/A () |
| . si OUI : | | | | | | |
| . muni d'un système d'urgence permettant, dès qu'il y a présence de chaleur ou de fumée, d'arrêter la ventilation et de fermer les registres d'admission et d'évacuation d'air | : | OUI | () | NON | () | R.87 |
| - Entretien annuel des systèmes de détection d'incendie et/ou d'intrusion effectué | : | OUI | () | NON | () | R.90 |
| . si OUI : | | | | | | |
| . certificat d'installation et d'entretien conservés | : | OUI | () | NON | () | R.90 |
| - Lieu d'entreposage sous surveillance | : | OUI | () | NON | () | |
| . si NON : | | | | | | |
| . Equipement de transmission d'alarme relié à un poste extérieur de contrôle d'alarme | : | OUI | () | NON | () | R.89 |

| COMPLÉTER CET ENCADRÉ UNIQUEMENT S'IL NE S'AGIT PAS D'UNE EXCEPTION PRÉVUE À L'ARTICLE 32 DU R.M.D. | | | |
|--|---|--|----------|
| - Réservoir muni d'un mécanisme de sécurité empêchant l'utilisation des tuyaux en dehors des périodes de remplissage ou de vidange | : | OUI () NON (✓) | R.53 |
| - Réservoir(s) localisé(s) sous un bâtiment | : | OUI () NON (✓) | |
| . si OUI, date d'installation | : | _____ | R.50 |
| - Réservoir(s) et tuyauterie muni(s) des dispositifs de sécurité 1 à 4 énumérés au tableau précédent | : | OUI () NON (✓) | R.58 |
| . si NON : | | | |
| a) réservoir(s) | : | En acier pour l'huile usée | |
| b) nature de l'infraction | : | Dispositif automatique de prise d'inventaire en continu Dispositif de prévention de déversement | |
| c) date de modification prévue par règlement (délai 3 ans) | : | _____ | R.148 2° |
| - Réservoir(s) et tuyauterie en acier protégé(s) contre la corrosion conformément aux normes prévues à l'article 61 | : | OUI () NON (✓) N/A () | R.61 |
| . si NON : | | | |
| a) réservoir(s) | : | En acier pour l'huile usée | |
| b) nature de l'infraction | : | Délais jusqu'au 1 ^{er} janvier 2005 pour installer le système contre la corrosion | |
| c) date d'installation | : | Indéterminée | |
| d) date de modification ou de retrait prévue | : | Indéterminée | R.63-64 |
| - Vérification du fonctionnement du système de protection contre la corrosion | : | OUI () NON () N/A (✓) | R.62 |
| . si OUI : | | | |
| a) vérification conforme | : | OUI () NON () | R.62 |
| b) attestation de fonctionnement conservée et conforme | : | OUI () NON () | R.62 |
| - Indice de fuite du réservoir souterrain ou de la tuyauterie souterraine | : | OUI () NON (✓) | |
| . si OUI, date du test d'étanchéité | : | _____ | R.59 |
| - Fuite d'une tuyauterie souterraine non protégée contre la corrosion | : | OUI () NON (✓) N/A () | |
| . si OUI, tuyauterie remplacée | : | OUI () NON () | R.65 |

| | | | |
|--|---|-------------------------|--------------------|
| - Le(s) réservoir(s) installé(s) ou déplacé(s) après l'entrée en vigueur du présent règlement respecte(nt)-il(s) les normes de construction et de localisation prévues aux articles 60 et 66 à 69 du R.M.D. | : | OUI () NON () N/A (✓) | R.60, 66 à 69, 148 |
| . si NON : | | | |
| a) réservoir | : | _____ | |
| b) nature de l'infraction et article du règlement | : | _____ | |
| | : | _____ | |
| - Déclaration du propriétaire | : | OUI () NON (✓) N/A () | 148.3° |
| NOTES : | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |

| | | | |
|---|---|-----------------|------|
| COMPLÉTER CET ENCADRÉ UNIQUEMENT S'IL NE S'AGIT PAS D'UNE EXCEPTION PRÉVUE AUX ARTICLES 32 ET 81 DU R.M.D. | | | |
| - Entreposage de M.D. liquides | : | OUI (✓) NON () | |
| . si OUI, présence de substances absorbantes à proximité du lieu d'entreposage | : | OUI (✓) NON () | R.83 |
| - Lieu d'entreposage aménagé de manière à empêcher toute intrusion | : | OUI () NON (✓) | R.82 |
| NOTES : | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |
| _____ | | | |

SECTION M

CONCLUSION

- Inspection programmée : (✓)
- Inspection de contrôle : ()
- . Date de l'avis d'infraction : _____
- Plainte : ()

LISTE DES INFRACTIONS RELEVÉES ET CORRIGÉES

| N° | INFRACTION | AIRE D'ENTREPOSAGE | N° ART. | INFRAC. CORRIGÉE () | INFRAC. EN SUSPENS |
|----|--|-----------------------|-------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1 | Registre trimestriel non tenu | | 70.6 de la Loi | | |
| 2 | Vérification trimestrielle des équipements d'entreposage non effectué, registre d'inspection non tenu | | 39 | | |
| 3 | Aucune affiche indiquant le nom de la matière dangereuse entreposée, installée à proximité du réservoir | | 46 | | |
| 4 | Réservoir non muni d'un mécanisme de sécurité empêchant l'utilisation des tuyaux en dehors des périodes de remplissage ou de vidange | | 53 | | |
| 5 | Réservoir et tuyauterie non muni d'un dispositif automatique de prise d'inventaire en continu et d'un dispositif de prévention de déversement | | 58 | | |
| 6 | Déclaration du propriétaire concernant ses réservoirs non envoyé | | 148,3° | | |
| 7 | Lieu d'entreposage non aménagé de manière à empêcher toute intrusion | | 82 | | |

- Avis d'infraction requis : OUI (✓) NON ()

Camionnage CP inc.

2002-09-06

NOM DE L'ENTREPRISE

DATE

NOTES

Le garage où est effectué l'entretien des véhicules est situé au 550 Firing à Baie d'Urfé. Camionnage CP inc. n'est pas propriétaire du bâtiment à cet endroit, ils sont locataires.

Un séparateur d'huile est présent dans le garage. Selon M. Groulx, le séparateur et les drains de plancher sont nettoyés une fois par an.

Art. 23-24 passe à tous les mois selon M. Groulx. Ceux-ci viennent ramasser les filtres usés, mesurent le niveau d'huile dans le réservoir et déterminent si ils doivent le vidanger et ramassent les barils de prestone usé. Les factures présentées ne sont pas claires et Camionnage CP inc. m'affirme que des pressions seront effectuées pour qu'Art. 23-24 leur présente des factures plus claires et détaillées.

Camionnage CP inc.

2002-09-06

NOM DE L'ENTREPRISE

DATE

RECOMMANDATIONS

Émettre un avis d'infraction.

VÉRIFICATION

- INSPECTÉ PAR

Christine Dubé

(chargé du dossier)

Christine Dubé

(signature)

2002-09-06

(date)

(coéquipier)

(signature)

(date)

- VÉRIFIÉ PAR

André Dufresne

Chef division contrôle

(fonction)

André Dufresne

(signature)

02/09/06

(date)

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR

Camionnage CP inc.

2002-09-06

NOM DE L'ENTREPRISE

DATE